

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1/Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

There is a security requirement with this solicitation
Ce besoin comporte des exigences relatives à la sécurité.

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Alternative Service Delivery/Autres modes de prestation
des services
11 Laurier/11 rue Laurier
7C2, Place du Portage Phase III
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet JOINT INFORMATION AND INTELLIGENCE	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8474-13BN05/B	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W8474-13BN05	Date 2013-03-27
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PSD-006-23621	
File No. - N° de dossier 006psd.W8474-13BN05	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-04-23	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Potter, David	Buyer Id - Id de l'acheteur 006psd
Telephone No. - N° de téléphone (613) 944-5687 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 947-6262
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 001 est porte a modifié la demande et répondre aux questions reçues des soumissionnaires comme suit:

A. DISPOSITIONS SUIVANTE DE LA SOLICITATION SONT MISE A JOUR:

Modification No. 1:

À l'article 2.5 a 5 de l'énoncé de travail:

Effacer : Les essais unitaires des interfaces doivent dérouler dans les installations de l'entrepreneur.

Insérer : Les essais unitaires des interfaces doivent dérouler dans les installations du MDN.

Modification No. 2:

- À l'Annexe 8 - Calendrier prévu du Bureau de gestion du projet (BGP) - Axé sur les interfaces de médiation de données

Effacer : Dans son intégralité

Insérer : Mise à jour Annexe 8 (au-dessous)

Phase	Activité	Date prévue	À partir de l'autorité contractante
Phase 1, partie 1	•Réunion de lancement	Juin 2013	-
	•Réception du pouvoir de transfert à un tiers (vente de matériel militaire)	Août 2013	plus de 3 mois
	•Examen des données techniques des marchandises contrôlées relativement aux systèmes sources visés par les International Traffic in Arms Regulations (ITAR)	Août 2013	plus de 3 mois
	•Examen de la conception du système/ECP (interface de médiation de données)	Janvier 2014	plus de 7 mois
Phase 1, partie 2	•ECC	Août 2014	plus de 14 mois
Partie 2	•Essais de développement et de vérification •Examen d'état de préparation pour essai (Essais d'homologation)	Dec 2014	plus de 18 mois
	•Examen d'état préparation pour essai (compatibilité réseau)	Février 2015	plus de 20 mois

	<ul style="list-style-type: none"> •Examen de la conception finale •Début des essais opérationnels et de l'évaluation (EOE) [capacité CFIRI intégrale) •Revue d'achèvement des EOE •Installation d'interfaces sur IRSC •Examen d'état de préparation pour essai (Essais d'installation) •Mise en oeuvre des interface de médiation de données terminée (installation sur ;'IRSC : fin de la mise en oeuvre des interfaces de médiation de données : début du SES 	<p>Septembre 2015</p> <p>Septembre 2015</p> <p>Novembre 2015</p> <p>Janvier 2016</p> <p>Janvier 2016</p> <p>Février 2016</p>	<p>plus de 27 mois</p> <p>plus de 27 mois</p> <p>plus de 29 mois</p> <p>plus de 31 mois</p> <p>plus de 31 mois</p> <p>plus de 32 mois</p>
SES pour les interfaces de médiation de données	•Début du SES pour les interfaces de médiation de données	Février 2016	

Modification No. 3:

À la première page de la sollicitation dans le bloc "Fermeture de la sollicitation", la date de clôture de l'appel d'offres sera modifié comme suit:

Effacer : 2013-04-16

Insérer : 2013-04-23

Modification No. 4

A la partie 4 - Procédures d'évaluation et méthode de sélection

a. Article 4.3.2(b)

Insérer : Remarque : " Aux fins d'évaluation uniquement, si le total du taux de profit pondérée est de 0% ou moins, le taux de soumission globale du soumissionnaire sera fixée a 1% pour calculer la valeur pondérée ".

b. Article 4.3.2(c)

Insérer : Remarque : " Aux fin d'évaluation uniquement, si le taux ISS pondérée est de 1,00\$ ou moins, le taux de soumission global du soumissionnaire sera fixe a 1,00\$, pour calculer le score pondéré.

B. QUESTIONS ET RÉPONSES DE CORRESPONDANT

Q1. Y a-t-il un budget précis pour ce projet ou chaque étape des travaux?

A1 : Aucun seuil budgétaire n'a été établi pour la présente demande de soumissions.

Q2 : Veuillez confirmer le Lieu de travail de toutes les activités associées à ce projet. Les documents de la demande de soumissions indiquent :

a. " Les biens, les installations, le matériel, la documentation et le personnel du Canada ne sont pas forcément à la disposition de l'entrepreneur. Si l'entrepreneur doit y avoir accès, il doit le signaler au chargé de projet. Sauf indication contraire explicite dans le contrat, le Canada n'a pas l'obligation de fournir l'une ou l'autre des ressources précitées à l'entrepreneur. Si le Canada choisit, à sa discrétion, de mettre ses installations, son matériel, sa documentation et son personnel à la disposition de l'entrepreneur pour effectuer les travaux, le Canada peut exiger un rajustement de la Base de paiement, et des exigences supplémentaires en matière de sécurité peuvent s'appliquer... " (page 41).

b. " Les essais unitaires des interfaces doivent dérouler dans les installations de l'entrepreneur " (page 65) et,

c. " 2.2-16 Lieu de travail : Les travaux s'inscrivant dans le cadre du présent EDT doivent être effectués dans le lieu d'affaires de l'entrepreneur, à moins d'indication contraire. L'État fournira dix (10) stations de travail (ordinateur, clavier, écran et accès au réseau local de division, sous réserve des exigences habituelles de sécurité, bureaux de travail et téléphones). De plus, l'État fournira à l'entrepreneur quatre (4) stations de travail de laboratoire de développement qui serviront à la conception des interfaces de médiation de données, et lui donnera accès aux systèmes, aux applications et aux bases de données sources au moyen d'un réseau temporaire de niveau SECRET.

A2: Tout les travaux seront effectués sur place au MDN conformément à l'article 2.2 a 16 du cahier des charges. S'il vous plait voir la modification numéro 1 pour la modification de la demande de soumission.

Q3: Annexe 8 - Le calendrier prévisionnel dans la demande de soumission du bureau de gérance du projet indique que l'examen de la conception finale (ECF) a lieu après l'examen d'état de préparation pour essai (EEPE). Nous nous attendions à ce que l'ECF aurait lieu avant l'EEPE. Voudriez-vous s'il vous plait confirmer que l'ECF aura lieu après le TRR et fournir les résultats attendus du FDR.

A3: Deux EEPE auront lieu avant le FDR conformément aux paragraphes 2.5.6 et 2.5.7 (a) - (e) de la soumission de travail. Un EEPE aura lieu après l'ECF conformément aux paragraphes 2.5-7 (g). Une révision de l'annexe 8 a été jointe comme modification No2 comme ci-dessus.

Q4: Est ce que les documents applicable (Soumission de travail 1.2) sont disponible aux soumissionnaires?

A4: Les documents applicables seront distribués comme suit:

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8474-13BN05/B

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

006psd

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8474-13BN05

File No. - N° du dossier

006psdW8474-13BN05

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

AD1: Publiquement disponible- Non fourni par la couronne.

AD 2: http://www.iso.org/iso/fr/home/store/catalogue_tc/catalogue_detail.htm?csnumber=54388

AD 3: http://www.iso.org/iso/fr/home/store/catalogue_tc/catalogue_detail.htm?csnumber=43447

AD4: Seront fourni sur demande a l'autorité contractante;

AD5: Seront fourni sur demande a l'autorité contractante.

Q5: Les soumissionnaires demande respectueusement une extension de 4 semaines a compter de la date de clôture des soumissions d'Avril 16, 2013. Après examen de la demande de soumission, le niveau de détail requis par l'intermédiaire d'une réponse est onéreux et nécessite un effort important (12 exigences obligatoire- en particulier le niveau d'effort requis pour répondre a M6 à M11 couplée de 16 exigences cotées). En outre, le congé de Mars combine du prochain week-end de pâques a eu un impact sur la capacité du soumissionnaire a engager toutes les parties prenantes, et a eu un impact sur les recruteurs étant en mesure d'embaucher des candidats qualifiés pour le poste principal en ingénierie qui possèdent les compétences uniques et spécialisés.

A5: Un supplément d'extension de 5 jours a la date de clôture des soumissions sera accordée cependant aucune autres extensions seront prévues.

TOUS LES AUTRES CONDITIONS ET TERMES DEMEURENT INCHANGÉS